

ČESKOSLOVENSKÝ VÁLČNÝ ZPRÁVODAJ

チェコスロヴァク軍事画報

CZECHOSLOVAK WAR
DENT DE GUERRE
CORRIERE DI GUE
VACCO. "ЧЕШКОСЛО
ОБОЗРѢВАТЕЛЬ"
KIE WOJENNE
ČESKOSLOVACKI
STIRILE MILITARE



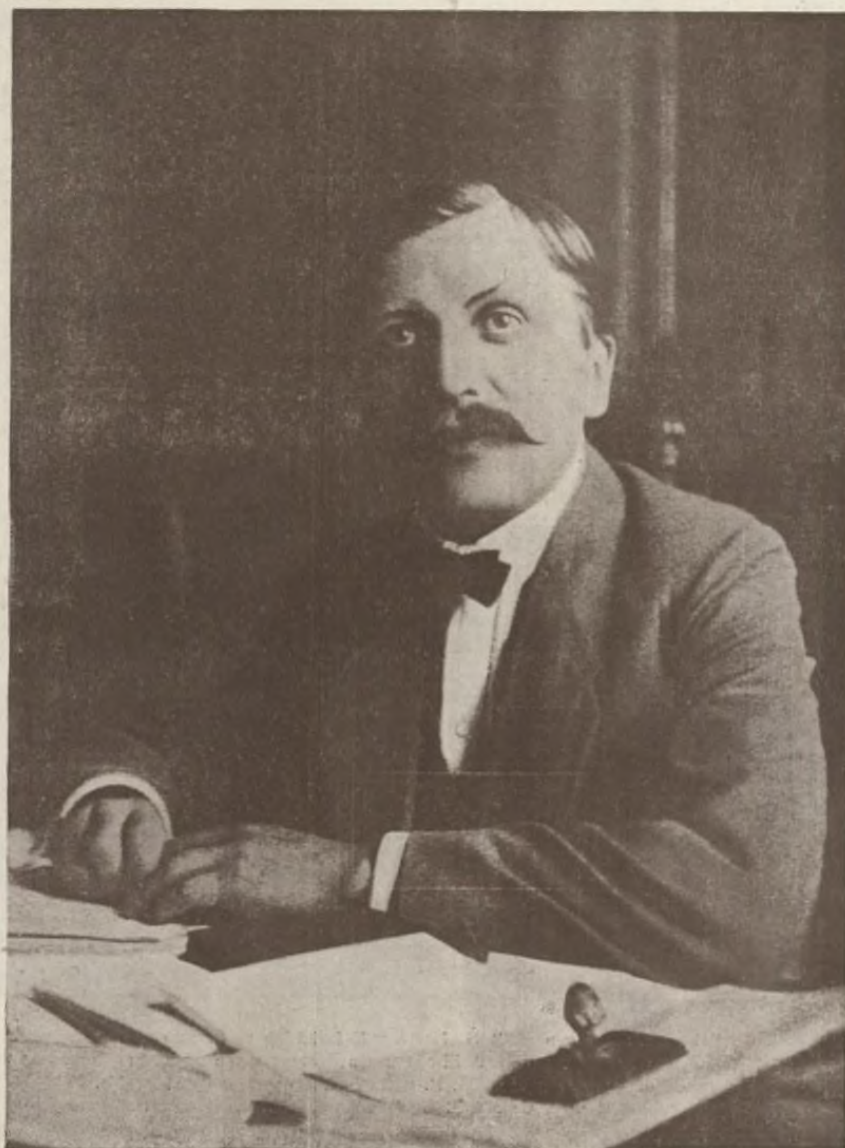
NEWS: "CORRESPON
TCHÉCOSLOVAQUE"
PRA CZECHOSLO
BAUKA BOENNYI
CZECHOSLOVAC
WIADOMOŚCI
RATNI OBZOR
ČEHO-SLOVACE

チェコスロヴァク軍事画報

ČÍSLO 8.

IRKUTSK.

ZÁŘÍ 1919.



V. Tusar,
předseda minister
ské rady Českoslo
venské republiky.

В. Тусар,
председатель совета
министров Чехосло
вацкой республики.

V. Tusar,
président du conseil
des ministres de la
République Tchéco
slovaque.

V. Tusar,
President of the
Czech-Slovak Go
vernment.



NAŠI BRATŘI Z FRANCIE
VE VLASTI.
ЧЕХОСЛОВАКИ ИЗ ФРАНЦИИ
НА РОДИНѢ.

Přehlídka 21. pl. na hradě pražském.
Смотр 21-му пол. в пражском кремле.
Revue du 21-er régiment au Château
de Prague.
Review of the 21-st Reg. before the
Castle of Prague.

Příjezd československých legií
z Francie do Prahy.
Пріѣзд чехословацких легионів из
Франції в Прагу.



L'arrivée des légions tchéco-slovaques
de la France à Prague.
Arrival at Prague of Czecho-Slovak
Legions from France.



Pohřeb ministra gen. M. R. Štefánika v Košariskách na Slovensku.
Похороны министра ген. М. Р. Стефанника в Кошарисках в Словакии.
Funérailles du ministre général M. R. Stefanik à Kochariska en Slovaquie.
Funeral of Minister Gen. M. R. Stefanik at Kosharisk, Slovakia.

NOS FRÈRES RETOURNÉS
DE LA FRANCE.

OUR BROTHERS FROM
FRANCE AT HOME.

Dívky v národních krojích při vítání
československých legionářů z Francie
v Praze.

Дѣвушки в национальных костюмах
при встрече чехословацких legionеров
из Франції в Прагѣ.

Jeunes filles en costumes nationaux
saluent les légionnaires tchéco-slo-
vaques de France à Prague.

Girls in national costumes cheer Czecho-
Slovak Legionaries returned from
France.



Ministr národní obrany V. J. Klofáč
mluví u Husova pomníku k prvním
legionářům vrátivším se v čele s pluk.
Husákem z Francie.

Министр национальной обороны В. Я.
Клофач у памятника Гусу держит рѣчь
к первым legionерам, возвратившимся
во главѣ с полк. Гусак из Франції.

Le ministre de la Défense Nationale
V. J. Kľofáč prononce un discours
au pied du monument de Jean Huss
aux légionnaires tchéco-slovaques, qui
ayant à la tête le colonel Housak
sont revenus les premiers de la France
dans la patrie.

Minister for National Defence V. J.
Kľofáč speaking to the first legions
returned with Colonel Husak from
France.



Pohřební průvod s pozůstatky gen. M. R. Štefánika na vrch Bradlo u Brezové.
Погребальное шествіе с останками ген. М. Р. Стефаніка на гору Брадло у Брезовой.

Funérailles du général M. R. Stefanik au mont Bradlo aux environs de Brezova.

Funeral Procession with the body of gen. M. R. Stefanik proceeding to the Hill Bradlo at Brezova.



Šiarenští vedoucí 1. divize před posádkou a vládou.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Defilé pěšího divizionu.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Defilé těžkého divizionu.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Defilé 1. pluku a pobratimský před posádkou.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Pobratimský před posádkou a vládou.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Defilé těžkého divizionu.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Defilé těžkého divizionu.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Defilé těžkého divizionu.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Československá delegace v Japonsku.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Defilé těžkého divizionu.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Defilé těžkého divizionu.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Defilé těžkého divizionu.
Tuparevskij vojny 1. divize před posádkou a vládou.
The chief of the 1st Division before the Official Delegation from home.



Cvičení úderníků. Pochod do 1. linie.
Упражнения ударников. Приход в первую линию.
Le bataillon de choc à la manoeuvre. En marche vers la
1-re ligne.
Exercise of Storm-Battalion. Advancing to the first line.

Cvičení úderníků. Východiště k útoku.
Упражнения ударников. Выход для атаки.
Le bataillon de choc à la manoeuvre. Le point de sortie
pour l'assaut.
Exercise of Storm-Battalion. Starting for the attack.



Cvičení úderníků. U drátěných překážek.
Упражнения ударников. У проволочных заграждений.
Le bataillon de choc à la manoeuvre. Devant le réseau
de fils de fer.
Exercise of Storm-Battalion. At the files.



Plukovník Voženilek uděluje dělostřelcům 1. baterie 1. dělostř.
pluku vyznamenání válečnými řády.
Полковник Воженилек раздает артиллеристам 1-ой батареи 1-го
артиллерийского полка награду военными орденами
Le colonel Voženilek distribue des décorations militaires aux
artilleurs de la 1-re batterie du 1-er régiment d'artillerie.
Colonel Voženilek decorates Artillery-men of the First Battery,
First Artillery Regiment.

Z BOJŮ NA SIBÍŘSKÉ MAGI- STRÁLE. ИЗ БОЕВ НА СИБИРСКОЙ МА- ГИСТРАЛИ.

Československé voztažstvo na manské
frontě. (11. pluk)

Чехословацкий обоз на манском фронте.
(11-ый полк.)

Le train tchéco-slovaque au front de
Mansk. (11-me régiment.)

Czecho-Slovak train at the Mansk-
Front. (11-th Regiment.)



Oslava vřořf vystoupení proti bolševíkům v Kansk (3. pluk.)
 Празднованіе годовщины выступленія против большевиков
 в Канскѣ. (3-ій полк.)
 Fête d'anniversaire de l'intervention armée contre les bolchéviki
 à Kansk. (3-me régiment.)
 Anniversary of the rising against Bolsheviks at Kansk (Third
 Regiment.)



Pět minut po vystoupení Čechoslováků proti bolševíkům
 v Mariinsku. (7. pluk.)

Через пять минут послѣ выступленія чехословаков против
 большевиков в Мариинскѣ. (7-ой полк.)

Cinq minutes après que les Tcheco-slovaques se sont levés
 contre les bolchéviki à Mariïnsk (7-me régiment.)

After five-minutes fighting of the Czecho-Slovaks against
 Bolsheviks at Mariïnsk (7-th Regiment.)



Náš aerorozvědník v Obšarovce (4. pluk.)
 Чехословацкій аэроразвѣдчик в Обшаровкѣ (4-й полк.)
 Notre aéroplane-éclaireur à Obcharoff.a. (4-me régiment.)
 Our Dirigible at Obsharovka (4-th Regiment.)



Úderníci staví cestu přes bažinu.

Ударники прокладываютъ дорогу через топь.

Le bataillon de choc construit une route à travers un marais.
 Soldiers of Storm-Battalion prepare way through a moor.

COMBATS SUR LE GRAND CHEMIN DE FER DE LA SIBÉRIE.

FIGHTING ON RAILWAY-LINE.

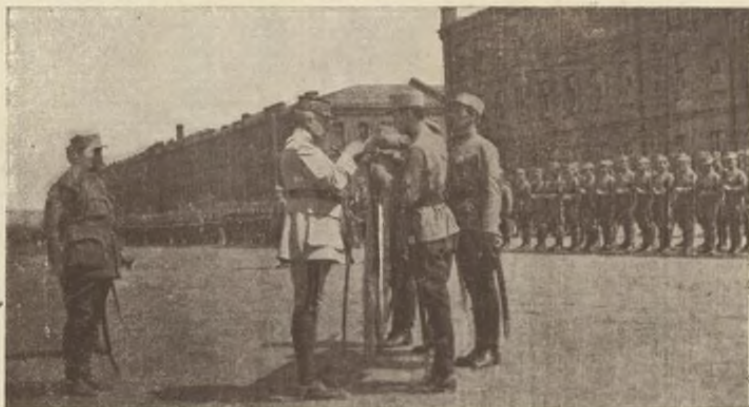


Návrat československých částí z Narvy.
 (11. pluk.)

Возвращеніе чехословацких частей
 из Нарвы. (11. полк.)

Le retour des troupes Tcheco-slovaques
 à Narva. (11-me régiment.)

Return of Czecho-Slovak Troops from
 Narva. (11-th Regiment.)



Generál Janin dekoruje prapor 1. pluku
řádem „Croix de guerre“.

Генерал Жанен награждает знамя 1-го полка
орденом „Военного креста“.

Le général Janin décore le drapeau du
1-er régiment par la „Croix de guerre“.

General Janin decorates the Flag of the
First Regiment with the „Croix de guerre“.

Sněhové zákopy
8. pluku u Moleb-
ského závodu.

Снеговые окопы
8-го полка под Мо-
лебским заводом.

Les tranchées en
neige du 8^{me} régi-
ment à Molebskiy
Zavod.

Snow-Trenches of
the 8th Regiment
at Molebsky Zavod.



1. jízdní pluk na
počodu.

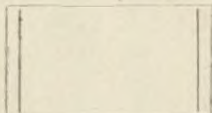
1-ый конный полк
в походе.

Le 1-er régiment
de cavalerie en
marche.

First Cavalry Regi-
ment on the March.

Stavba pomníku padlým
bratřím ve Spasskoje, Pri-
mor. oblast.

Постройка памятника пав-
шим чехословакам в Спас-
ском, Примор. область.



La construction du mo-
nument aux frères morts
à Spasskoje. (Gouverne-
ment primorskii.)

Erection of monument in
memory of fallen brothers
at Spasskoje, Primor-
skaya Region.

